

SUBOTA  
SATURDAY  
SAMSTAG

23.9.2017.

Trg Stjepana Radića / Stjepan Radić Square/ Stjepan Radić Platz  
otvoreno 09:00-13:00 h / Open 09:00-13:00 h / geöffnet 09:00-13:00 h

Prodajna izložba kolača, sladoleda i ostalih slastica  
Sales exhibition of cakes, ice cream and other delicious pastries  
Verkaufsausstellung von Kuchen, Eis und anderem leckerem Süßgebäck

**09:00 Radionica izrade autohtonih slastica**  
Traditional pastries workshop  
*Workshop - Zubereitung traditioneller Kuchen*

**09:30 Zabavni program uz "Pinky and the brain"**  
Music program with "Pinky and the brain"  
*Musikprogramm mit "Pinky and the brain"*

**10:00 Predstava za djecu "Drvo ima srce"**  
Performance for children "Drvo ima srce"  
*Theatervorstellung für Kinder "Drvo ima srce"*

**10:45 Zabavni program uz "Pinky and the brain"**  
Music program with "Pinky and the brain"  
*Musikprogramm mit "Pinky and the brain"*

**20:00 Koncert mađarske grupe**  
Concert of the Hungarian music group  
*Konzert der ungarischen Gruppe*

NEDJELJA  
SUNDAY  
SONNTAG

24.9.2017.

**09:30 Slatka radionica za djecu i odrasle**  
Sweet workshop for children and grown-ups  
*Ein süßes Workshop für Kinder und Erwachsene*

**Animacija za djecu**  
Animation for kids  
*Animation für Kinder*

**16:30 Dječja cvjetna radionica by Anino povrće**  
Flower workshop for children by Ana's vegetables  
*Blumen-Workshop für Kinder von Anas Gemüse*

Crikvenica - Croatia   
www.rivieracrikvenica.com

Organizator: TZG Crikvenice  
Suorganizator: Vemar d.o.o.  
Pokrovitelji: Grad Crikvenica



# 5. Cvjetno-slatki dani

5th Flowery-sweet days  
5. Blumig-süße Tage

21. - 24.9.2017.

**CRIKVENICA**  
centar / center / Zentrum

Bogata ponuda kolača, sladoleda i ostalih slastica u hotelima, restoranima, pastry shops and coffee bars.  
Rich choice of cakes, ice cream and pastries in hotels, restaurants, pastry shops and coffee bars.  
Ein reiches Angebot an Kuchen, Eis und Süßgebäck in Hotels, Restaurants, Konditoreien und Cafes.

Sajam cvijeća / Flower fair / Blumenmesse



Crikvenica Tourist Board  
Trg Stjepana Radića 1c  
HR - 51260 Crikvenica  
T: +385 51 784 101  
F: +385 51 781 056  
e-mail: info@tzg-crikvenice.hr  
www.rivieracrikvenica.com

## Crikvenica

### KAVANA "INTERNATIONAL"

#### Mini štrudle (sir, jabuka, višnja)

Mini - strudel (cheese, apple, cherry)  
*Käse-, Apfel- und Kirschstrudel*

#### Frankopan torta

Frankopan cake  
*Frankopan Torte*

### CAFFE "MILMAN"

#### Ledeni vjetar

Icy wind cake  
*Der kalte Wind*

#### Štrigina torta

Witch cake  
*Hexentorte*

### KONOBA "KAROCA"

#### Torta od buče

Pumpkin cake  
*Kürbiskuchen*

### RESTORAN "MENDULA"

#### Ledene palačinke

Ice pancakes  
*Pfannkuchen mit Eis*

### KAVANA "TOŠ"

#### Razni kolači

Various cakes  
*Verschiedene Kuchen*

## Selce

### RESTORAN "KANTUNIĆ"

#### Voćne okruglice u wine-shatou sa pjenušavim vinom

Fruit dumplings in Wine chateau  
*Obstknödel im Wine-Chateau mit Sekt*

### CAFFE BAR "KISS"

#### Brownie Sundae

Brownie Sundae  
*Brownie Sundae*

### RESTORAN "ANKA"

#### Kremšnita

Cream cake  
*Cremeschnitte*

#### Jaffa torta

Jaffa cake  
*Jaffa Torte*

#### Voćne torte

Fruit cake  
*Obsttorte*

### HOTEL "MARINA"

#### Sacher kocka od jabuka sa šlagom

Apple Sacher Cake with whipped cream  
*Sacherschnitte mit Apfel und Sahne*

### RESTORAN "MILLENIUM"

#### Kolač Millenium

Millenium cake  
*Millenium-Kuchen*

### SLASTIČARNA "ALBERTI"

#### Palačinke

Pancakes  
*Pfannkuchen*

#### Sladoledni kupovi

Ice cream cups  
*Eisbecher*

## Dramalj

### RESTORAN "DOMINO"

#### Fantazija od šumskog voća

Fantasy of forest fruit  
*Waldfrüchte-Phantasie*

#### "GRAND HOTEL DRAMALJ"

#### Meringa srca sa sladoledom

Meringue hearts with ice cream  
*Meringue Herzen mit Eis*

### PIZZERIA "KAČJAK INN"

#### Čokoladna fantazija

Choco fantasy  
*Schoko-Phantasie*

### BISTRO "RIVA"

#### Voćna šnita

Fruit cake  
*Obstkuchen*

## Jadransko

### KONOBA "FERAL"

#### Štrudel od jabuka

Apple strudel  
*Apfel Strudel*

**ČETVRTAK - NEDJELJA // THURSDAY - SUNDAY // DONNERSTAG - SONNTAG**  
**Trg Stjepana Radića / Stjepan Radić Square / Stjepan Radić Platz**

**8:00 - 19:00** Sajam cvijeća / Flower fair / Blumenmesse

**ČETVRTAK - NEDJELJA // THURSDAY - SUNDAY // DONNERSTAG - SONNTAG**

**Bogata ponuda kolača, sladoleda i ostalih slastica u hotelima, restoranima, slastičarnicama i caffe barovima.**

Rich choice of cakes, ice cream and pastries in hotels, restaurants, pastry shops and coffee bars.

*Ein reiches Angebot an Kuchen, Eis und Süßgebäck in Hotels, Restaurants, Konditoreien und Cafes.*

**PETAK  
FRIDAY  
FREITAG**

**22.9.2017.**

**Gradska vijećnica / City hall / Stadtsratsaal**

**18:00 - 19:30**

**Tečaj prirodnog vrtlarenja i zdrave hrane  
by Anino povrće**

The course of gardening and healthy  
nutrition by Ana's vegetables

*Kurs zur biologischen Gartenarbeit und  
gesunden Ernährung von Anas Gemüse*

